



| Guía docente | | | | |
|-----------------------|--|--------------------|----------------------|-----------|
| Datos Identificativos | | | | 2018/19 |
| Asignatura (*) | Normalización y Planificación de la Lengua Gallega | | Código | 613G02031 |
| Titulación | Grao en Galego e Portugués: Estudos Lingüísticos e Literarios | | | |
| Descriptorios | | | | |
| Ciclo | Periodo | Curso | Tipo | Créditos |
| Grado | 2º cuatrimestre | Tercero | Optativa | 4.5 |
| Idioma | Gallego | | | |
| Modalidad docente | Presencial | | | |
| Prerrequisitos | | | | |
| Departamento | Letras | | | |
| Coordinador/a | Lourido Hermida, Isaac | Correo electrónico | isaac.lourido@udc.es | |
| Profesorado | Lourido Hermida, Isaac | Correo electrónico | isaac.lourido@udc.es | |
| Web | | | | |
| Descripción general | Análisis de los procesos de planificación del estatus y del corpus de la lengua gallega, de la situación actual y de las principales metodologías para su normalización. | | | |

| Competencias / Resultados del título | |
|--------------------------------------|---|
| Código | Competencias / Resultados del título |
| A1 | Conocer y aplicar los métodos y las técnicas de análisis lingüístico y literario. |
| A2 | Saber analizar y comentar textos y discursos literarios y no literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis textual. |
| A4 | Tener un dominio instrumental avanzado oral y escrito de la lengua gallega. |
| A9 | Elaborar textos orales y escritos de diferente tipo en lengua gallega, española e inglesa. |
| A11 | Tener capacidad para evaluar, analizar y sintetizar críticamente información especializada. |
| A14 | Ser capaz para identificar problemas y temas de investigación en el ámbito de los estudios lingüísticos y literarios e interrelacionar los distintos aspectos de estos estudios. |
| A15 | Ser capaz de aplicar los conocimientos lingüísticos y literarios a la práctica. |
| A19 | Conocer la historia y la cultura de las comunidades gallegohablantes. |
| A23 | Dominar la gramática de la lengua portuguesa. |
| A24 | Dominar los modelos y técnicas de la planificación lingüística. |
| A27 | Conocer la evolución histórica externa e interna de la lengua gallega. |
| B1 | Utilizar los recursos bibliográficos, las bases de datos y las herramientas de búsqueda de información. |
| B2 | Manejar herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas. |
| B3 | Adquirir capacidad de autoformación. |
| B4 | Ser capaz de comunicarse de manera efectiva en cualquier entorno. |
| B5 | Relacionar los conocimientos con los de otras áreas y disciplinas. |
| B7 | Tener capacidad de análisis y síntesis, de valorar críticamente el conocimiento y de ejercer el pensamiento crítico. |
| B8 | Apreciar la diversidad. |
| B9 | Valorar la importancia que tiene la investigación, la innovación y el desarrollo tecnológico en el avance socioeconómico y cultural de la sociedad. |
| B10 | Comportarse con ética y responsabilidad social como ciudadano/a y profesional. |
| C1 | Expresarse correctamente, tanto de forma oral como escrita, en las lenguas oficiales de la comunidad autónoma. |
| C2 | Dominar la expresión y la comprensión de forma oral y escrita de un idioma extranjero. |
| C4 | Desarrollarse para el ejercicio de una ciudadanía abierta, culta, crítica, comprometida, democrática y solidaria, capaz de analizar la realidad, diagnosticar problemas, formular e implantar soluciones basadas en el conocimiento y orientadas al bien común. |
| C6 | Valorar críticamente el conocimiento, la tecnología y la información disponible para resolver los problemas con los que deben enfrentarse. |
| C7 | Asumir como profesional y ciudadano la importancia del aprendizaje a lo largo de la vida. |
| C8 | Valorar la importancia que tiene la investigación, la innovación y el desarrollo tecnológico en el avance socioeconómico y cultural de la sociedad. |



| Resultados de aprendizaje | | | |
|---|---|---|----------------------------|
| Resultados de aprendizaje | Competencias / Resultados del título | | |
| Conocer, analizar e interpretar la situación sociolingüística de la lengua gallega. | A1 A2 A9 A11 A14 A15 A23 A24 | B5 B7 B8 B9 | C1 C2 C6 |
| Describir y analizar la relación entre lengua y sociedad y también interpretar la complejidad de los fenómenos sociolingüísticos. | A1 A2 A4 A9 A11 A14 A15 A19 A23 A24 A27 | B1 B3 B4 B8 B9 B10 | C1 C4 C8 |
| Conocer y programar objetivos y medidas de planificación lingüística. | A1 A2 A9 A11 A14 A15 A19 A23 A24 A27 | B1 B2 B3 B4 B5 B7 B8 B9 B10 | C1 C4 C6 C7 C8 |

| Contenidos | |
|--|--|
| Tema | Subtema |
| 1. La intervención sobre las lenguas | 1.1. Los conceptos de política lingüística, normalización y planificación; relación entre ellos 1.2. La planificación lingüística: origen, definición, tipos y fases 1.3. La planificación lingüística en Galicia |
| 2. La planificación del estatus de la lengua gallega | 2.1. Ámbito institucional 2.2. El papel de las organizaciones no gubernamentales 2.3. El Plan general de normalización de la lengua gallega |
| 3. La planificación del corpus de la lengua gallega | 3.1. Antecedentes decimonónicos 3.2. Las propuestas normativas en el siglo XX 3.3. El acuerdo normativo de 2003 |
| 4. Metodologías para la planificación de la lengua gallega | 4.1. Modelos, procedimientos y recursos generales 4.2. Planes y proyectos de normalización lingüística: elaboración, aplicación y evaluación 4.3. Metodologías complementarias: implantación y dinamización lingüísticas |



| Planificación | | | | |
|------------------------|---|---|-------------------------|---------------|
| Metodoloxías / probas | Competencias / Resultados | Horas lectivas (presenciales y virtuales) | Horas traballo autónomo | Horas totales |
| Sesión magistral | A1 A2 A4 A11 A14 A15 A19 A23 A24 A27 B1 B2 B3 B4 B5 B7 B8 B9 B10 C4 C6 C8 | 12 | 36 | 48 |
| Taller | A1 A2 A4 A9 A11 A14 A15 A19 A23 A24 A27 B1 B2 B3 B4 B5 B7 B8 B9 B10 C1 C2 | 3 | 18 | 21 |
| Presentación oral | A1 A2 A4 A9 A11 A14 A15 A19 A23 A24 A27 B1 B2 B3 B4 B5 B7 B8 | 1.5 | 6 | 7.5 |
| Trabaios tutelados | A1 A2 A4 A9 A11 A14 A15 A19 A23 A24 A27 B1 B2 B3 B4 B5 B7 B8 B9 C1 C2 C4 C6 C7 C8 | 2 | 12 | 14 |
| Lecturas | A1 A2 A4 A11 A14 A15 A19 A23 A24 A27 B1 B2 B3 B5 B7 B8 B9 C2 | 3 | 18 | 21 |
| Atención personalizada | | 1 | 0 | 1 |

(*) Los datos que aparecen en la tabla de planificación són de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de los alumnos

| Metodoloxías | |
|--------------------|---|
| Metodoloxías | Descrición |
| Sesión magistral | El profesorado presentará y desenvolverá los contenidos que integran el temario. Estas sesións servirán como base para el desenvolvemento de las outras metodoloxías y se orientarán a la consecución de los resultados de aprendizaxe previstos. |
| Taller | Se propondrán actividades prácticas de diferente tipo que permitan relacionar los contenidos presentados en las sesións magistrales con las outras metodoloxías desenvolvidas en la materia. Estas actividades promoverán la reflexión teórica y metodolóxica y el pensamento crítico del alumnado. |
| Presentación oral | Cada estudante seleccionará, de acordo con el profesorado, una acción de planificación lingüística relacionada con los ámbitos y sectores a que hacen referencia los temas 2 y 3, que explicará y analizará críticamente en una de las sesións presenciales. |
| Trabaios tutelados | Cada estudante diseñará una proposta de planificación para la lingua gallega, cuyo objeto y orientación metodolóxica serán acordados previamente con el profesorado en sesións de seguimento. El resultado será presentado y debatido en una sesión conjunta final. |
| Lecturas | El profesorado propondrá la realización de lecturas obligatorias y complementarias a lo largo del curso. Sus contenidos serán desenvolvidos y analizados críticamente mediante actividades prácticas de diferente tipo, como exercicios, comentarios y debates. |

| Atención personalizada | |
|------------------------|------------|
| Metodoloxías | Descrición |
| | |



| | |
|--------------------|--|
| Taller | Además de la labor de tutorización en el horario de atención marcado por el profesorado responsable de la materia, la atención personalizada estará dirigida especialmente al apoyo a la realización del "Trabajo Tutelado". De modo general, cada estudiante asistirá por lo menos a una sesión de tutoría previa a la entrega del trabajo. |
| Sesión magistral | |
| Lecturas | |
| Presentación oral | |
| Trabajos tutelados | |

| Evaluación | | | |
|--------------------|---|--|--------------|
| Metodologías | Competencias / Resultados | Descripción | Calificación |
| Taller | A1 A2 A4 A9 A11 A14 A15 A19 A23 A24 A27 B1 B2 B3 B4 B5 B7 B8 B9 B10 C1 C2 | Cada estudiante deberá entregar un breve informe en que relacione los contenidos y debates teóricos abordados en las sesiones presenciales con la elaboración de la presentación oral y del trabajo tutelado. Se valorará la claridad expositiva, el rigor metodológico y la capacidad crítica. | 20 |
| Lecturas | A1 A2 A4 A11 A14 A15 A19 A23 A24 A27 B1 B2 B3 B5 B7 B8 B9 C2 | Las lecturas formarán parte esencial del trabajo realizado durante el curso y sus contenidos tendrán que desarrollarse en diferentes ejercicios y debates que se realizarán en las aulas. El profesorado establecerá lecturas obligatorias para cada tema y podrá exigir la elaboración de comentarios de análisis crítico sobre las mismas. | 20 |
| Presentación oral | A1 A2 A4 A9 A11 A14 A15 A19 A23 A24 A27 B1 B2 B3 B4 B5 B7 B8 | El/la estudiante tendrá que explicar y analizar críticamente una acción de planificación lingüística desarrollada en los ámbitos y sectores a que hacen referencia los temas 2 y 3 de los contenidos. | 25 |
| Trabajos tutelados | A1 A2 A4 A9 A11 A14 A15 A19 A23 A24 A27 B1 B2 B3 B4 B5 B7 B8 B9 C1 C2 C4 C6 C7 C8 | Cada estudiante tendrá que desarrollar una propuesta de planificación lingüística, cuyo objeto y orientación requerirán la aprobación del profesorado en sesiones de seguimiento. Los trabajos serán presentados y debatidos en una sesión conjunta final. | 35 |

| Observaciones evaluación |
|--|
| <p>Para superar la asignatura el alumnado deberá conseguir una calificación igual o superior a 5 puntos sobre 10. Igualmente, en el trabajo tutelado deberá de obtener como mínimo 4 puntos sobre 10, para poder sumar los restantes elementos evaluables/instrumentos de evaluación.</p> <p>Tanto la presentación oral como el resultado de las lecturas y el propio trabajo tutelado deberán cumplir unas exigencias mínimas de corrección lingüística (ortografía, puntuación, concordancia sintáctica, ausencia de reiteraciones, precisión léxica, registro formal?); en el caso de deficiencias lingüístico-expresivas, estas podrán ser penalizadas en la calificación, de acuerdo con el documento "Exixencias mínimas de corrección lingüística" (aprobado por la Sección de Galego-Portugués el 6/7/2918 y publicado en Moodle).</p> <p>El alumnado con matrícula parcial y/o dispensa académica deberá realizar y entregar las mismas pruebas y ejercicios que el restante; si no puede asistir a las tutorías, deberá ponerse en contacto con el profesorado a través del correo electrónico. Igualmente, a principio de curso deberá definir con el profesorado el trabajo tutelado que tendrá que desarrollar.</p> <p>En la segunda oportunidad, en julio, el alumnado será evaluado con los mismos criterios y con los mismos porcentajes que en la oportunidad anterior.</p> <p>El alumnado que se matricule en la convocatoria adelantada de diciembre será evaluado mediante el trabajo tutelado (50%), las lecturas (30%) y el informe del taller (20%). En todo caso, deberá entrar en contacto con el profesor antes de terminar el mes de noviembre.</p> <p>La calificación de NO PRESENTADO/A será considerada cuando el/la alumno/a no entregue el trabajo tutelado o, en caso de entregarlo, no realizase ninguna de las otras actividades previstas.</p> |

| Fuentes de información |
|------------------------|
|------------------------|



| | |
|---------------|--|
| <p>Básica</p> | <ul style="list-style-type: none">- Alonso Pintos, S. (2006). O proceso de codificación do galego moderno (1950-1980). A Coruña: Fundación Pedro Barrié de la Maza.- Boix, X. & Vila, F. X. (1998). "Políticas i planificación lingüística", en Sociolingüística de la llengua catalana, 271-340. Barcelona: Ariel- Calvet, L.-J. (1998). A (socio)lingüística. Santiago de Compostela: Laiovento- Calvet, L.-J. (1998). "As políticas lingüísticas, a liberdade dos falantes e o poder dos planificadores", en Aula Castelao de Fofosofía (ed.), Filosofía e lingua. A loita polas palabras, 55-66. Santiago de Compostela: Laiovento.- Calvet, L.-J. (2007). As políticas lingüísticas. São Paulo: Parábola)- Carvalho Calero, R. (1992). Umha voz na Galiza. Santiago de Compostela: Sotelo Blanco.- Cooper, R. (1997). La planificación lingüística y el cambio social. Cambridge: Cambridge University Press- Falcón, X. (2000). "Planificación lingüística", en Ramallo, F., Rei-Doval, G., & Rodríguez Yáñez, X. P. (eds.), Manual de ciencias da linguaxe, 409-442.. Vigo: Xerais- Fernández Paz, A., Lorenzo Suárez, A. M., & Ramallo, F. (2008). A planificación lingüística nos centros educativos. [Santiago de Compostela: Xunta de Galicia- Galanes Santos, I. (1998). Os procesos de implantación lingüística. Dispoñíbel en &lt;http://kit.consellodacultura.gal/materiais-de-cursos-e-xornadas/&gt;- García Negro, M. P. (1991). O galego e as leis. Aproximación sociolingüística. Vilaboa: Edicións do Cumio.- García Negro, M. P. (2009). De fala a lingua: un proceso inacabado. Ames, Laiovento- Lamuela, X., & Monteagudo, H. (1996). "Planificación lingüística", en Fernández Pérez, M. (ed.), Avances en lingüística aplicada, 229-301. Santiago de Compostela: Universidade.- Lorenzo Suárez, A. M. (2005). "Planificación lingüística de baixa intensidade: o caso galego",. Cadernos de Lingua 27. 37-59- Monteagudo, H. (ed.) (1995). Estudos de sociolingüística galega. Sobre a norma do galego culto. Vigo: Galaxia- Monteagudo, H. (1997). "Quince anos de política lingüística en Galicia (1981-96). Notas para un balance",. Grial 136, 527-548- Muljacic, Z. (1995). "A estandarización do galego á luz de procesos análogos noutras linguas minorizadas", en Monteagudo, H. (ed.) (1995), 19-25. Vigo: Galaxia- Núñez Singala, M. (2001). "Algunhas reflexións verbo da elaboración de plans de política lingüística",. Cadernos da lingua, 23: 35-52- Samartim, R. (2005). ?Ideia de língua e vento português na Galiza do tardofranquismo: O caso de Galaxia?. Agália 83/84: 9-53- Sánchez Vidal, P. (2010). O Debate Normativo da Lingua Galega (1980-2000) . A Coruña: Fundación Pedro Barrié de la Maza- Sanmartín Rei, G. (2009). Nos camiños do entusiasmo. Calidade da lingua e planificación. Vigo: Xerais- Villares Naveira, L. (2010). Estudos xurídicos do Decreto de plurilingüismo. Ames: Laiovento- Vaquero Quintela, I. (2012). Traballarmos en dinamización lingüística. Unha introdución. Dispoñíbel en &lt;http://kit.consellodacultura.gal/materiais-de-cursos-e-xornadas/&gt;- Xunta de Galicia (2005). Plan xeral de normalización da lingua galega. Santiago de Compostela: Xunta de Galicia |
|---------------|--|



| | |
|-----------------------|---|
| Complementaría | <ul style="list-style-type: none">- Álvarez, R. / Monteagudo, H. (eds.) (2005). Norma lingüística e variación. Santiago de Compostela: Consello da Cultura Galega / Instituto da Lingua Galega- Bouzada, X., Fernández Paz, A., & Lorenzo, A. (2003). O proceso de normalización do idioma galego (1980-2000), vol. 2, Educación. Santiago de Compostela: Consello da Cultura Galega- Fagim, Valentim (2015). O galego (im)posíbel. Ainda mais. Compostela: Através Editora- Freixeiro Mato, X. R. (2002). Lingua galega: normalidade e conflito. Santiago de Compostela: Laiovento- García Negro, M. P. (ed.) (2009). Sobre o racismo lingüístico. Santiago de Compostela: Laiovento- Herrero Valeiro, Mário (2011). Guerra de grafías. Conflito de elites. Compostela: Através Editora- Martínez Lema, P. & Sanmartín Rei, G. (eds.) (2011). Unha outra guía para a intervención lingüística. A Coruña: Servizo de Normalización Lingüística da Universidade da Coruña- Mosquera Carregal, X. (ed.) (2010). Lingua e Xénero. VI Xornadas sobre Lingua e Usos. A Coruña: Servizo de Normalización Lingüística da Universidade da Coruña- Muljacic, Z. (1999). "Estandarización de linguas románicas 'baixo presión': unha proposta tipolóxica", en Fernández Rei, F., & Santamarina, A. (eds.), Estudios de sociolingüística románica, 11-26. Santiago de Compostela: Universidade- Rodríguez Sánchez, F. (2016). Conflito lingüístico e ideoloxía na Galiza. Ames: Laiovento- Sanmartín Rei, G. (ed.) (2010). Lingua e futuro. Ames: Laiovento- Subiela, X. (2002). "Política lingüística", en A normalización lingüística a debate, 131-171. Vigo: Xerais <p> </p> |
|-----------------------|---|

Recomendaciones

Asignaturas que se recomenda haber cursado previamente

Asignaturas que se recomenda cursar simultaneamente

Asignaturas que continúan el temario

Otros comentarios

(*) La Guía Docente es el documento donde se visualiza la propuesta académica de la UDC. Este documento es público y no se puede modificar, salvo cosas excepcionales bajo la revisión del órgano competente de acuerdo a la normativa vigente que establece el proceso de elaboración de guías